Alle vil handle billig på grensa

Handelen på grensa har satt rekord igjen. Nå kan øl bli enda billigere der. – Et mareritt, mener Virke Handel.

– Vi fryktet høy vekst, men dette er verre enn i våre verste mareritt. Det må være en brutal vekker for norske politikere, sier Harald Jachwitz Andersen. Han er direktør for Virke Handel.

Nye tall viser at nordmenn handler stadig mer rett over grensa i Sverige. Grensehandelen har vokst til 17,6 milliarder kroner det siste året. Det sier Statistisk sentralbyrå (SSB).

Flere har reist til grensa etter at det ble dyrere å kjøpe alkoholfri drikke i 2018. Politikerne økte avgiftene.

Mer grensehandel får følger for norsk handel, sier Anne-Cecilie Kaltenborn. Hun er administrerende direktør i NHO Service og Handel.

– Vi etterlyser at politikerne tar problemet med den skyhøye grensehandelen på alvor, sier Kaltenborn til NTB.

I 2017 forsvant 5.375 jobber som følge av grensehandel. Det viser beregninger fra Menon Economics. Nye beregninger sier at 6.000 arbeidsplasser har forsvunnet på grunn av handelen, ifølge NHO Service og Handel. Det er én person per norske butikk med dagligvarer.

(En) grense – granica

Å sette rekord – ustanowić rekord (å sette – satte – har satt)

Enda billigere – jeszcze tańszy

(Et) mareritt – koszmar

Å frykte – bać się, obawiać się (å frykte – fryktet – har fryktet)

(En) vekst – wzrost

(En) vekker – tutaj: przestroga, ostrzeżenie

Stadig mer – coraz więcej

Å øke – tutaj: zwiększać, podwyższać (å øke – økte – har økt)

(En) avgift – opłata, podatek

(En) følge – następstwo, konsekwencja

Å etterlyse – ogłosić, obwieścić (å etterlyse – etterlyste – har etterlyst)

Å ta noe på alvor – brać coś na poważnie (å ta – tok – har tatt)

Skyhøy – bardzo wysoki

Å forsvinne – znikać (å forsvinne – forsvant – har forsvunnet)

(En) beregning – wyliczenie, kalkulacja

Nordmenn handler mye alkohol i Sverige. Årsaken er lavere priser enn i Norge. Nå varsler det svenske polet Systembolaget enda billigere øl. De taper penger fordi svenskene kjøper øl i Danmark og Tyskland. Men det kan få følger for Norge.

Andersen i Virke Handel er enig i at varselet fra Systembolaget er urovekkende.

– Dette vil øke grensehandelen enda mer. Svenskene gjør noe, mens vi sitter og ser på, sier Andersen. Han etterlyser at norske politikere gjør noe.

Andersen sier at handelen på grensa har vokst over seks ganger så stor som den norske. Det har skjedd de siste seks årene.

Selskaper som selger brus og øl er enda mer bekymret. Og det er dårlig nytt for dem, mener Erlend Vagnild Fuglum. Han er direktør i Bryggeri- og drikkevareforeningen.

Selskapet Coca-Cola vil ha færre personer som jobber for dem i Norge. Årsaken er avgiften på sukker. Den gjør at for eksempel brus blir dyrere for oss som kjøper den.

Fuglum sier at avgiftene økte med 42 prosent i budsjettet i fjor. Det får følger.

– Det har aldri vært fullere handlekurver på shopping-sentrene rett over grensa.

(En) årsak – przyczyna, powód

Lav – niski

Å varsle – uprzedzać, ostrzegać (å varsle – varslet – har varslet)

Systembolaget – szwedzki odpowiednik Vinmonopolet (państwowa sieć sklepów mająca monopol na sprzedaż napojów alkoholowych)

Å tape – tracić (å tape – tapte – har tapt)

Urovekkende – niepokojący, alarmujący

(Et) selskap – firma, spółka

(En) brus – napój gazowany

Bekymret – zmartwiony, zaniepokojony

(Et) bryggeri – browar (zakład produkcyjny)

(En) drikkevare – napój

(En) forening – związek, towarzystwo

(En) handlekurv – koszyk zakupowy

Nå har jeg mistet tellingen på hvor mange rekorder med grensehandel som er satt de siste årene, sier Fuglum til NTB.

Tall om norsk grensehandel:

– Handelen på grensa har vokst med 15,1 prosent de siste 12 månedene. Det er sammenlignet med forrige periode, viser statistikken.

– Vi handler for litt mindre hver gang vi handler i Sverige, 87 kroner. Men vi reiste til Sverige mange flere ganger i fjor.

– Vi hadde 9,8 millioner flere dagsturer i år. Det er en økning på 20,7 prosent. I august, september og oktober handlet nordmenn for 1 milliard kroner mer på grensa enn på samme tid i fjor.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka, wypróbuj indywidualny kurs języka norweskiego!

Artikkelen «Alle vil handle billig på grensa» av Gøril Huse ble hentet fra klartale.no: https://www.klartale.no/norge/alle-vil-handle-billig-pa-grensa-1.1626116 (tilgangsdato: 03.12.2019)

Å miste tellingen – stracić rachubę (å miste – mistet – har mistet)

Sammenlignet med – w porównaniu z/do